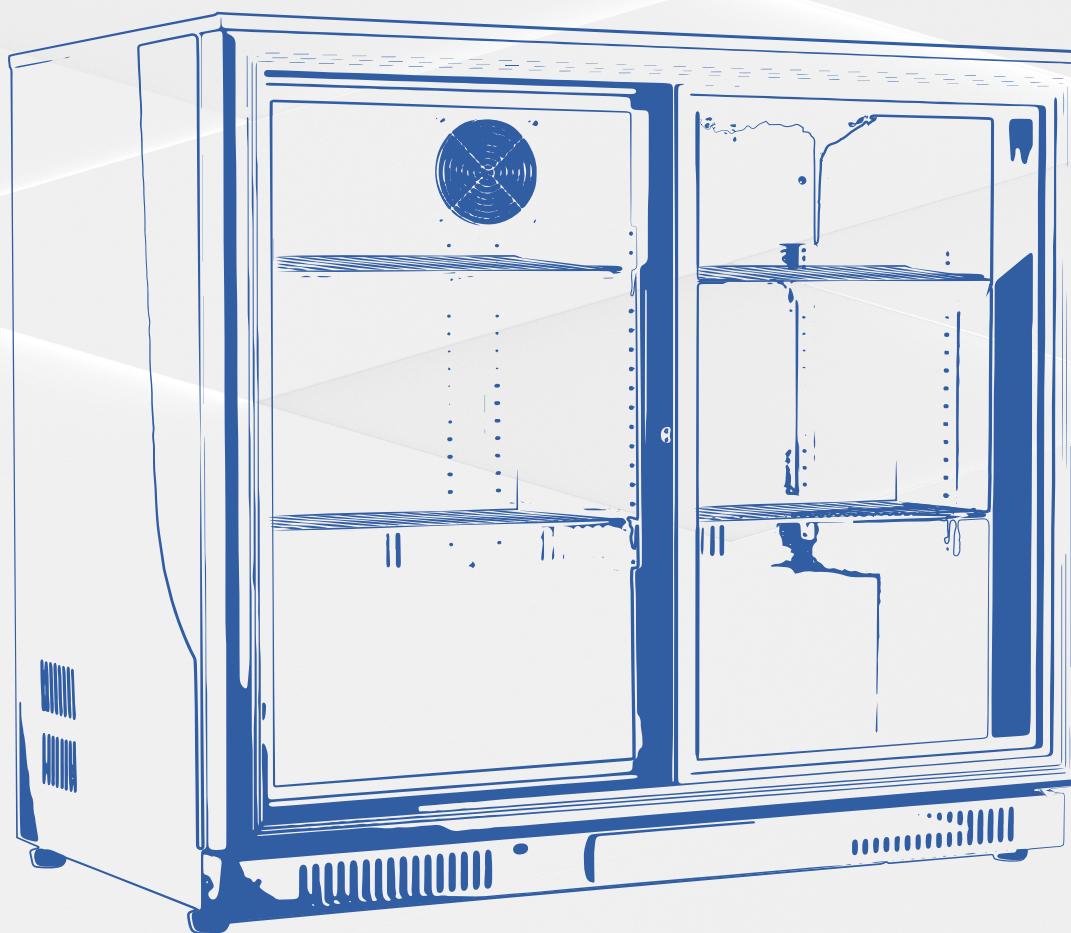




INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE



Frigider pentru băuturi

FG07701 / FG07702 / FG07712 / FG07703

- TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE -

1. SIGURANȚĂ	3
2. DESTINAȚIA APLICATIVĂ	4
3. CONSTRUCȚIA APARATULUI	4
4. DATE TEHNICE	5
5. TRANSPORT ȘI DEPOZITARE	6
6. INSTALARE	6
7. OPERARE	6
8. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE	7
9. DEPANARE	8
10. GESTIONAREA DEȘEURILOR ȘI ELIMINARE	9

NOTĂ:

Această instrucțiune a fost tradusă din instrucțiunea originală în limba engleză, utilizând inteligență artificială și traducere automată.



Vă mulțumim pentru achiziționarea frigiderului bar FORGAST.

Pentru a asigura siguranța și funcționarea corectă a aparatului, înainte de prima utilizare citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare. Produsele noastre sunt modificate și îmbunătățite pentru a asigura funcționarea fără defecțiuni și siguranța utilizării.

Instrucțiunile trebuie păstrate într-un loc sigur și accesibil personalului. Ca producător, ne rezervăm dreptul de a modifica parametrii și soluțiile tehnice în scopul îmbunătățirii continue a calității produselor noastre. Informațiile și parametrii conținuți în această instrucțiune pot diferi față de realitate, dar nu au un impact semnificativ asupra utilizării aparatului

1. SIGURANȚĂ

1. După primirea aparatului, este obligatorie verificarea stării acestuia privind completitudinea și eventualele daune cauzate în timpul transportului. În cazul constatării unor neconformități sau daune, trebuie să procedați conform prevederilor Condițiilor Generale de Garanție cuprinse în prezenta instrucțiune de utilizare. În niciun caz nu trebuie utilizat aparatul deteriorat în timpul transportului. Acest fapt poate provoca vătămări corporale, avarii ale aparatului sau pierderi materiale, pentru care producătorul nu își asumă responsabilitatea.
2. Nerespectarea condițiilor de exploatare și de siguranță descrise poate duce la vătămări corporale grave sau alte pierderi.
3. Dispozitivul trebuie exploatat în condițiile prevăzute în instrucțiuni și conform destinației pentru care a fost proiectat și fabricat.
4. În timpul utilizării aparatului, acesta trebuie protejat împotriva contactului cu apa (vezi capitolul Curățare). Aceasta se aplică și tuturor conexiunilor electrice externe. În cazul unui contact neadecvat cu apa, aparatul trebuie oprit din funcționare, deconectat de la sursa de alimentare și verificat de către un service autorizat Forgest. Nerespectarea acestei proceduri poate cauza electrocutare și riscuri pentru viață.
5. Nu deschideți niciodată carcasă aparatului pe cont propriu. Toate orificiile de ventilație trebuie să rămână libere, pentru a asigura o răcire corespunzătoare a aparatului. Nu se vor introduce în orificiile dispozitivului elemente care nu fac parte din echipamentul standard sau opțional.
6. Ștecherul cablului de alimentare se va apuca cu mâna uscată. Deconectând ștecherul, se va apuca de acesta și niciodată de cablul de alimentare. Se va verifica starea ștecherului și a cablului de alimentare. În cazul constatării unor deteriorări sau funcționări necorespunzătoare, dispozitivul trebuie scos din exploatare și contactat service-ul autorizat Forgest.
7. În cazul răsturnării sau căderii dispozitivului, înainte de continuarea utilizării, se va solicita o verificare sau reparație de către service-ul autorizat Forgest. Niciodată nu se vor efectua încercări de reparație independentă, deoarece aceasta poate prezenta riscuri pentru viață. Este interzisă efectuarea oricăror modificări constructive sau adaptări ale aparatului.
8. În cazul constatării defectelor cablului de alimentare sau ale mufei, acestea trebuie înlocuite fără excepție. Cablul de alimentare trebuie protejat împotriva contactului cu elemente fierbinți sau ascuțite ale echipamentului, foc sau alte obiecte. Cablul trebuie asigurat împotriva tragerii accidentale sau împiedicării.



ATENȚIE!

Conectarea sau adaptarea instalației electrice existente ori reparațiile trebuie încredințate unei persoane care cunoaște conținutul instrucțiunii aparatului, este corespunzător calificată și deține autorizațiile necesare.

9. Funcționarea aparatului trebuie monitorizată continuu, iar în cazul constatării unor anomalii în funcționare, trebuie consultate, în primul rând, informațiile cuprinse în această instrucțiune. În cazul imposibilității de a porni dispozitivul sau de a obține parametrii de funcționare corespunzători, se va solicita intervenția serviciului autorizat Forgast.
10. Persoanele minore, cu dizabilități locomotorii sau mentale, precum și cele fără cunoștințe privind utilizarea corectă a aparatului pot opera dispozitivul doar sub controlul și supravegherea unei persoane responsabile cu siguranța.
11. În timpul curățării, mentenanței sau perioadelor prelungite de întrerupere a funcționării, aparatul trebuie oprit conform indicațiilor din instrucțiuni, iar fișa de alimentare trebuie scoasă din priză.



ATENȚIE!

În cazul în care ștecherul este lăsat în priză, dispozitivul rămâne permanent sub tensiune.

Trebuie asigurat accesul facil la ștecher și la priza de alimentare. Aceasta va permite deconectarea simplă a dispozitivului și întreruperea rapidă a alimentării în caz de avarie gravă.



ATENȚIE!

Nerespectarea punctelor menționate anterior poate provoca vătămări corporale grave, risc pentru viață, deteriorarea dispozitivului sau pierderi materiale importante pentru care producătorul nu își asumă responsabilitatea.

Nerespectarea punctelor menționate anterior poate determina pierderea garanției.

2. DESTINAȚIA APLICATIVĂ

Frigiderele pentru bar Forgast au fost proiectate pentru a răspunde diverselor cerințe de depozitare a băuturilor în localuri gastronomice, baruri, restaurante și hoteluri. Datorită construcției compacte și designului modern, aceste frigidere se integrează perfect în spațiul barului, oferind în același timp acces facil la produsele răcite.

Aplicarea principală a frigiderelor Forgast constă în păstrarea băuturilor alcoolice și non-alcoolice, precum berea, vinul, sucurile, băuturile carbogazoase și cocktailurile. Datorită sistemului precis de răcire, băuturile sunt menținute la temperatura optimă, asigurând gustul și prospețimea excelente.

Datorită aspectului estetic și calității superioare de execuție, frigiderele Forgast se integrează perfect în decorul modern al barurilor și restaurantelor, îmbunătățind standardul serviciilor și satisfacția clienților. Sunt o soluție fiabilă pentru orice local de alimentație publică care se preocupă de calitatea produselor servite și confortul oaspeților săi.

3. CONSTRUCȚIA APARATULUI

Frigiderele bar Forgast sunt disponibile în versiuni cu una, două și trei uși, ceea ce permite adaptarea la diverse nevoi și spații în localurile de alimentație publică. Frigiderul cu două uși este disponibil în două variante: cu uși batante sau culisante, oferind flexibilitate în amenajarea spațiului. De asemenea, frigiderul cu trei uși este dotat cu uși culisante.

Toate frigiderele Forgast au o carcasă din oțel vopsit electrostatic în negru, asigurând un aspect elegant și o rezistență ridicată la deteriorări și coroziune. Ușile vitrate permit vizualizarea comodă a conținutului frigiderului fără a fi necesară deschiderea acestuia, contribuind astfel la economisirea energiei. Rafturile reglabile facilitează adaptarea interiorului frigiderului pentru depozitarea diverselor produse de dimensiuni diferite.

Frigiderele sunt prevăzute cu uși cu închidere automată, având geam dublu, cu geamul frontal securizat, echipate cu încuietoare cu cheie, asigurând siguranța produselor depozitate. Răcirea statică asistată de ventilator garantează distribuția uniformă a aerului rece în interiorul compartimentului, menținând temperatura optimă de păstrare. Dezghețarea automată previne formarea brumei și a gheții, facilitând menținerea curățeniei în frigider. Agregatul amplasat sub compartiment crește eficiența răcirii și facilitează mentenanța aparatului.

Frigiderele Forcast oferă un interval de temperatură între 2 și 10 °C, ideal pentru păstrarea băuturilor răcite. Compartimentul iluminat cu LED asigură o vizibilitate excelentă a conținutului frigiderului, facilitând identificarea rapidă a produselor necesare. Termostatul electronic permite reglarea și controlul precis al temperaturii din interiorul frigiderului. Frigiderele au clasa climatică 4, ceea ce înseamnă că sunt proiectate să funcționeze în condiții de temperatură ambientală ridicată, până la 30°C. În plus, cele 4 picioare antiderapante asigură stabilitatea aparatului pe diverse suprafețe, sporind siguranța utilizării.

PANEL DE CONTROL

SET

Afișarea temperaturii setate,
Programarea temperaturii



Confirmarea setărilor / Începerea
dezghețării manuale.



Creșterea temperaturii în modul
programare



Scăderea temperaturii în modul
programare



4. DATE TEHNICE

MODEL	FG07701	FG07702	FG07712	FG07703
Alimentare	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Putere	0,135 kW	0,160 kW	0,160 kW	0,215 kW
Clasă energetică	D	D	D	D
Consum de energie	468 kWh/an	420 kWh/an	493 kWh/an	442 kWh/an
Clasa climatică	IV	IV	IV	IV
Temperatura maximă a mediului ambiant	Până la +30°C	Până la +30°C	Până la +30°C	Până la +30°C
Temperatura de funcționare	+2 până la +5°C	+2 până la +5°C	+2 până la +5°C	+2 până la +5°C
Agent frigorific	R600a	R600a	R600a	R600a
Cantitate agent frigorific	40 g	50 g	50 g	80 g
Sistem de răcire	Static, asistat de ventilator			
Dimensiuni exterioare	600x500x840 mm	900x500x840 mm	900x500x840 mm	1335x500x840 mm
Greutate	39 kg	54 kg	54 kg	74 kg
Capacitate totală	128 l	208 l	208 l	318 l
Tipul ușilor	Batante	Culisantă	Batante	Culisantă
Număr de uși	1	2	2	3
Număr de rafturi	3	4	4	6
Sarcină maximă pe raft	8 kg	8 kg	8 kg	8 kg

5. TRANSPORT ȘI DEPOZITARE

În timpul transportului, dispozitivul trebuie manipulat cu grijă, evitând șocurile. Aparatul ambalat nu trebuie depozitat în aer liber. Trebuie amplasat într-o încăpere ventilată, cu o atmosferă care să nu provoace coroziune. Nu rotiți aparatul contrar indicațiilor de pe ambalaj.

6. INSTALARE

- Locul de instalare trebuie să fie plan și stabil.
- Nu depozitați obiecte inflamabile în apropierea aparatului.
- Verificați dacă există daune vizibile cauzate în timpul transportului.
- Temperatura optimă a mediului ambiant trebuie să fie de +25°C. Temperatura maximă a mediului ambiant trebuie să fie sub 30°C.
- Umiditatea relativă a mediului ambiant trebuie să fie mai mică de 55%.
- Verificați dacă aparatul conține toate accesoriile.
- Îndepărtați folia de protecție și celelalte elemente de siguranță.
- Așezați aparatul pe o suprafață stabilă și asigurați-vă că este nivelat.

Dacă frigiderul nu este stabil sau se clatină, utilizați un calapod pentru mobilier.

- Asigurați o ventilație adecvată: un spațiu de cel puțin 10 centimetri în jurul aparatului.

Nu acoperiți orificiile de ventilație. Dacă există o sursă de căldură în apropiere, măriți această distanță.

- După transport, așteptați cel puțin 2 ore înainte de a conecta aparatul la rețea, pentru stabilizarea agentului frigorific.



ATENȚIE!

- Nu utilizați o altă sursă de alimentare decât cea indicată pe placa de identificare.
- Nu folosiți un întrerupător diferențial care nu respectă normele de siguranță.
- Montajul și întreținerea instalației electrice trebuie realizate de un service autorizat Forcast sau de persoane cu calificările necesare.
- Întrerupătorul diferențial, siguranța și priza de alimentare trebuie instalate în apropierea aparatului.
- Ștecherul și priza trebuie să fie în stare bună și să asigure o conexiune corectă.

7. UTILIZARE

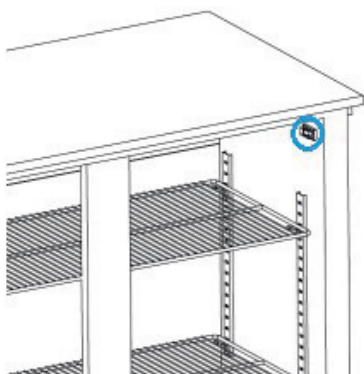


ATENȚIE!

- Nu utilizați aparatul în scopuri necorespunzătoare.
- Aparatul trebuie operat numai de către persoane care au luat cunoștință cu acest manual.
- Înainte de montare, demontare sau curățare, deconectați aparatul de la priză.
- Înainte de prima utilizare, curățați și uscați îndeaproape aparatul.
- După transportul aparatului, așteptați minimum 2 ore înainte de a-l conecta la rețea.
- Introduceți ștecărul în priza de rețea împănmată.

SETAREA TEMPERATURII ÎN COMPARTIMENT:

- Dacă indicatorul „SET” de pe afișaj nu este aprins, apăsați și mențineți apăsat butonul „SET” timp de 3-4 secunde, până când pe afișaj apare mesajul „ST”. Apoi eliberați butonul și apăsați-l din nou.
- Apăsați butoanele săgeată corespunzătoare ▲ pentru a mări sau ▼ pentru a micșora temperatura în compartimentul frigiderului.
- Confirmați modificările apăsând butonul de dezghețare. ❄️



PORNIRE/OPRIRE ILUMINARE

Iluminarea se activează prin apăsarea comutatorului ON/OFF situat în interiorul frigiderului.

AMPLASAREA BEBIDELOR ÎN FRIGIDER

- Înainte de a amplasa băuturile în aparat, așteptați până când temperatura din interior atinge valoarea setată. Verificați temperatura pe afișaj și, suplimentar, introduceți mâna în camera de răcire pentru a verifica temperatura reală din interiorul aparatului.
- Răciți întotdeauna mai întâi băuturile până la temperatura corespunzătoare ($< 5^{\circ}\text{C}$) înainte de a le introduce în aparat.
- Distribuți uniform produsele în cameră, menținând un spațiu adecvat între ele pentru a asigura o circulație corectă a aerului.
- Nu depășiți sarcina maximă a raftului, specificată în fișa tehnică.
- Asigurați-vă că ușile sunt corect închise și limitați deschiderea acestora la minim.

DEZGHEȚARE MANUALĂ:

- Dispozitivul intră automat în modul de dezghețare la fiecare 6 ore, procesul fiind semnalizat prin afișarea mesajului „DEF” pe ecran.
- Pentru a dezgheța manual dispozitivul, apăsați butonul  timp de 5 secunde – dezghețarea va începe.

8. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Curățați dispozitivul cât mai frecvent posibil.
 - Spălați dispozitivul cu un detergent delicat, care nu provoacă coroziune, utilizând o cârpă umedă. Se interzice stropirea directă a aparatului cu apă. Trebuie prevenită pătrunderea apei în aparatele electrice, deoarece această situație poate conduce la electrocutare.
 - Ștergeți frigiderul cu un prosop uscat.
 - Garnitura ușii trebuie spălată exclusiv cu apă.
 - Periodic, trebuie verificată starea cablului electric, a ștecherului și a furtunului de alimentare cu apă. În cazul constatării unor defecțiuni sau nereguli ale conexiunilor electrice, contactați un service autorizat Forgast.
- O dată pe an, dispozitivul trebuie predat service-ului Forgast pentru verificarea gradului de uzură, corectitudinea funcționării și identificarea eventualelor defecte.

9. DEPANARE

În cazul în care dispozitivul nu funcționează corespunzător, înainte de a contacta serviciul tehnic, verificați cauzele posibile ale defectării. Tabelul următor prezintă cauzele tipice ale defecțiunilor dispozitivului și metodele de remediere a acestora.

PROBLEM	CAUZĂ PROBABILĂ	SOLUȚIE
Dispozitivul nu începe să răcească după conectarea la alimentare	S-a declanșat siguranța termică	Apelați un tehnician autorizat sau un specialist calificat
	Compresorul este defect	
	Ștecherul nu este conectat corect la priza de alimentare	Verificați dacă dispozitivul este corect conectat la rețeaua electrică și este pornit.
	Lipsă alimentare	Verificați dacă priza este alimentată.
Insuficient răcire	Dispozitivul este expus la o acțiune intensă a razelor solare sau este amplasat în apropierea unei surse de căldură.	Mutați dispozitivul într-un alt loc, departe de lumina directă a soarelui.
	Ușa nu este închisă.	Închideți corect ușa.
	Ușa nu se închide.	Verificați starea ușii și a garniturii pentru eventuale deteriorări
	Prea multă marfă în compartiment.	Scoateți o parte din marfă din frigider.
	Ventilație insuficientă în jurul frigiderului	Asigurați un spațiu liber de cel puțin 10 cm în jurul frigiderului
Dispozitivul funcționează prea zgomotos	Dispozitivul este în contact cu peretele sau alte obiecte	Asigurați un spațiu liber de cel puțin 10 cm în jurul frigiderului
	Dispozitivul a fost instalat într-un loc denivelat și instabil	Așezați dispozitivul într-un loc stabil și plan
	În interiorul dispozitivului se află componente slăbite	Apelați un tehnician de service sau un tehnician calificat

10. GESTIUNEA DEȘEURILOR ȘI UTILIZAREA

La sfârșitul ciclului de viață al produsului, nu aruncați echipamentul într-un loc care poate reprezenta un pericol pentru mediu.

Se permite depozitarea temporară a deșeurilor periculoase în vederea eliminării ulterioare. Trebuie respectate reglementările privind protecția mediului în vigoare în țara utilizării dispozitivului.

Este necesară predarea dispozitivului către firme specializate pentru colectare, demontare și eliminare.

Dispozitivul trebuie demontat, componentele fiind separate și grupate conform caracterului chimic, ținând cont că o parte dintre acestea pot fi reciclate și reutilizate similar deșeurilor municipale. Înainte de eliminare, trebuie asigurată inutilizabilitatea dispozitivului prin deconectarea cablului de alimentare.

Materialul rezultat în urma eliminării, dacă nu este reutilizat, trebuie predat unui centru de colectare sau unui depozit de deșeuri, conform reglementărilor în vigoare.

Orice simbol WEEE de pe produs indică că acesta nu trebuie tratat ca un deșeu menajer. Trebuie eliminat corespunzător pentru a preveni orice efecte negative asupra mediului și sănătății oamenilor.

Pentru informații suplimentare privind reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați producătorul, serviciul tehnic sau autoritatea locală de gestionare a deșeurilor.

Operațiunile de demontare a aparatului trebuie efectuate de personal calificat.

Dacă se planifică montarea ulterioară a aparatului, toate intervențiile trebuie realizate cu cea mai mare atenție pentru a nu deteriora componentele acestuia.

Producătorul nu este responsabil pentru eventualele defecțiuni sau inconveniente cauzate de personal neautorizat care utilizează aparatul.



ELIMINAREA

Ambalajul și materialul din care este fabricat sunt 100% reciclabile și sunt marcate cu simbolul .



La eliminare trebuie respectate reglementările locale aplicabile. Componentele ambalajului (pungi de plastic, bucăți de polistiren etc.) trebuie păstrate departe de copii, deoarece reprezintă un pericol potențial.

Dispozitivul a fost fabricat din materiale reciclabile. Acest dispozitiv este marcat ca fiind conform cu Directiva Europeană pentru deșeurile de echipamente electrice și electronice. Asigurând eliminarea corectă a acestui dispozitiv, se contribuie la prevenirea potențialelor efecte negative asupra mediului și sănătății umane.



Simbolul de pe dispozitiv sau din documentația însoțitoare indică faptul că dispozitivul nu trebuie tratat ca deșeu menajer obișnuit. Dispozitivul trebuie predat unui punct specializat pentru eliminarea și reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

La eliminarea aparatului, trebuie să se asigure că acesta devine inutilizabil (nu poate fi pus în funcțiune), prin deconectarea cablului de alimentare și îndepărtarea ușii compartimentului, precum și a altor componente care pot reprezenta un pericol.

Nu se permite crearea situațiilor în care cineva se poate cățăra pe aparat sau se poate bloca în interior. Dispozitivul trebuie eliminat conform reglementărilor locale privind gestionarea deșeurilor, ducându-l la un punct specializat de colectare; Nu lăsați aparatul nesupravegheat, deoarece acesta poate reprezenta un pericol pentru copii.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Dispozitivul a fost fabricat în conformitate cu cerințele de siguranță prevăzute în directivele europene și standardele aferente . După obținerea acestei conformități, producătorul declară că produsele sale respectă legislația europeană în vigoare și, prin urmare, sunt marcate cu simbolul CE corespunzător, ceea ce le permite comercializarea în țările europene.

Declarația de conformitate este disponibilă la cererea utilizatorului în format electronic sau tipărit, la sediul producătorului sau pe site-ul web.

Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska - Tel.: +48 327 508 166

